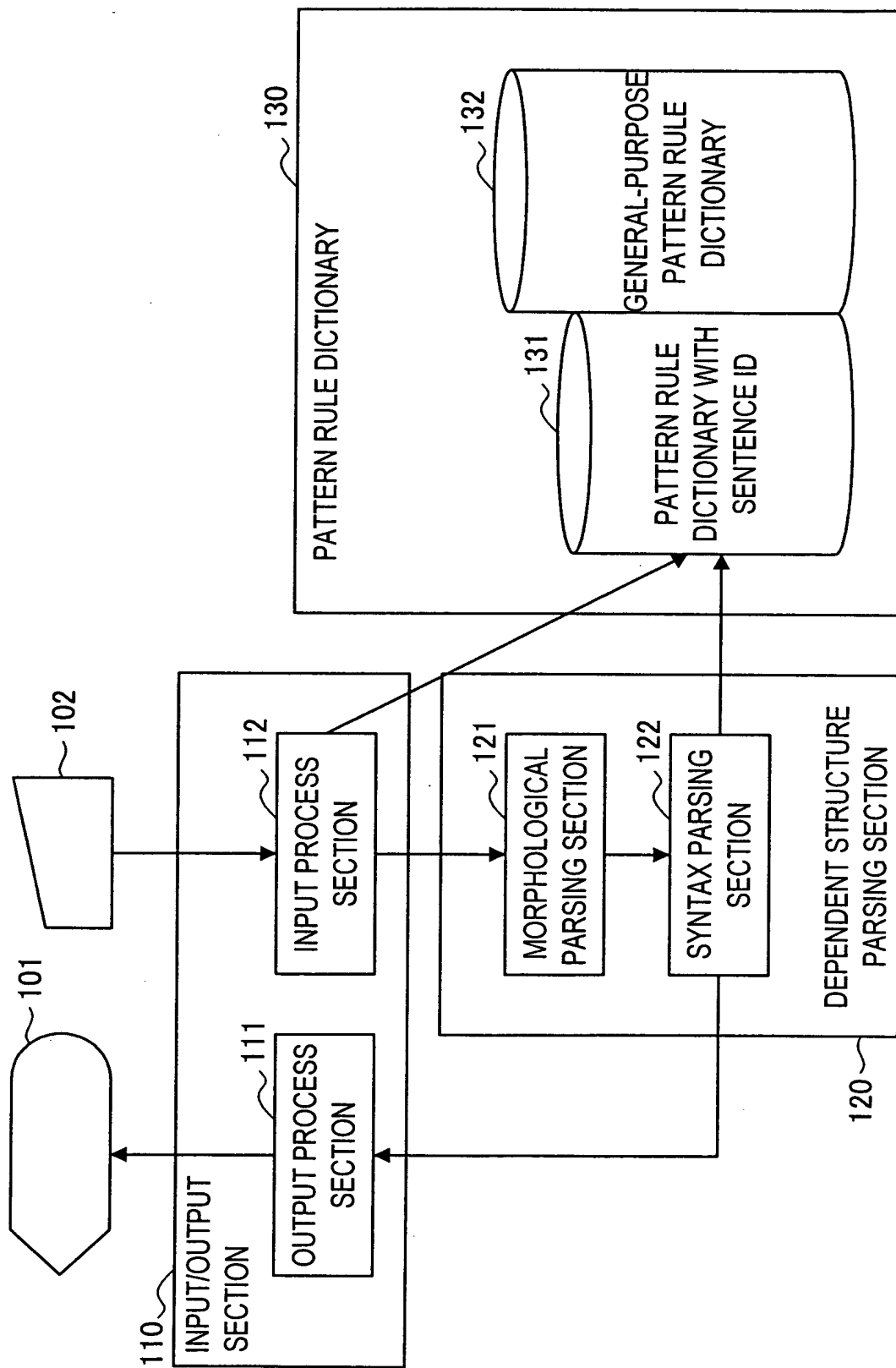


FIG.1



2/20

FIG.2

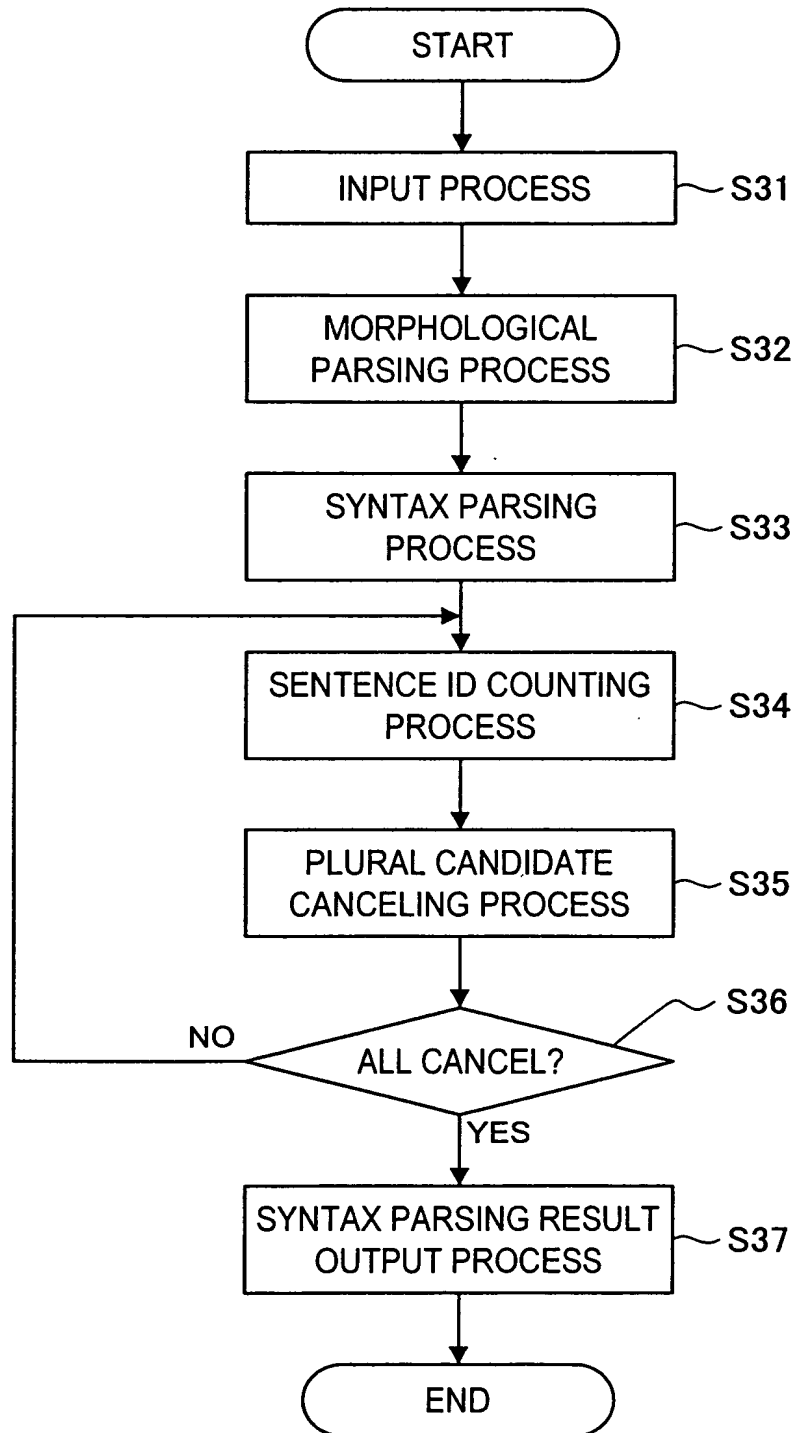


FIG.3

:
We diversify the wage system depending upon someone's length of employment.
We develop job environments supportive of working mothers.
Standards for wages, hours, rest and other working conditions
Work a 5 day week

:
Work a 40 hour week
:

510

4/20

FIG.4

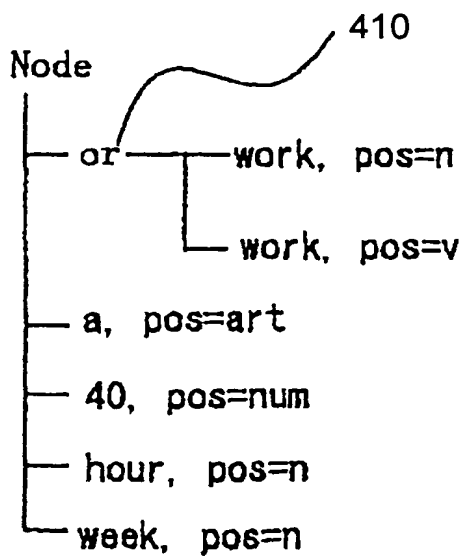


FIG.5

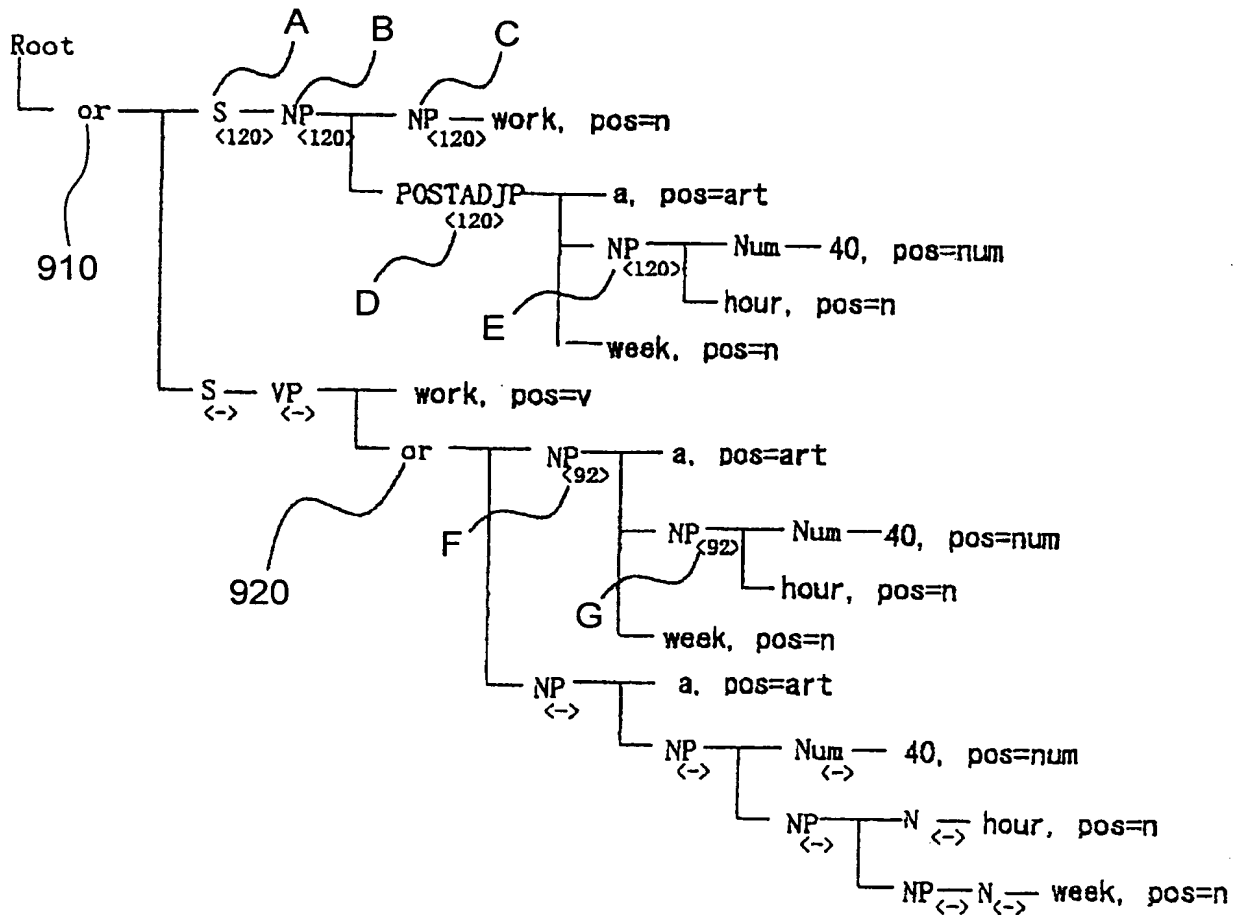
PATTERN RULE	SENTENCE ID
:	:
650 [en:NP a:pos=art [1:NP] week:pos=n];	92
[en:NP [1:Num] day:pos=n];	92
:	:
[en:NP standard:pos=n for:pos=prep [1:NP]];	199
[en:NP [1:Num] day:pos=n];	120
640 [en:POSTADJP a:pos=art [1:NP] week:pos=n];	120
[en:NP [1:NP] [2:POSTADJP]];	120
[en:S [1:NP]];	120
[en:NP [1:N]];	120
630 [en:N work:pos=n];	120
:	:

FIG.6

PATTERN RULE
:
[en:N work:pos=n];
720 [en:VP work:pos=v [1:NP]];
[en:Art a:pos=art];
[en:N day:pos=n];
[en:NP [1:Num] [2:NP]];
[en:NP [1:Art] [2:NP]];
[en:NP [1:N]];
[en:NP [1:N] [2:NP]];
[en:N hour:pos=n];
730 [en:N week:pos=n];
[en:S [1:VP];
:

6/20

FIG.7



7/20

FIG.8

SENTENCE ID NUMBER	TOTAL LIST	RESULT
120	1 1 1 1 1	5
92	1 1	2

8/20

FIG.9

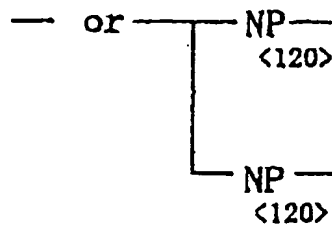
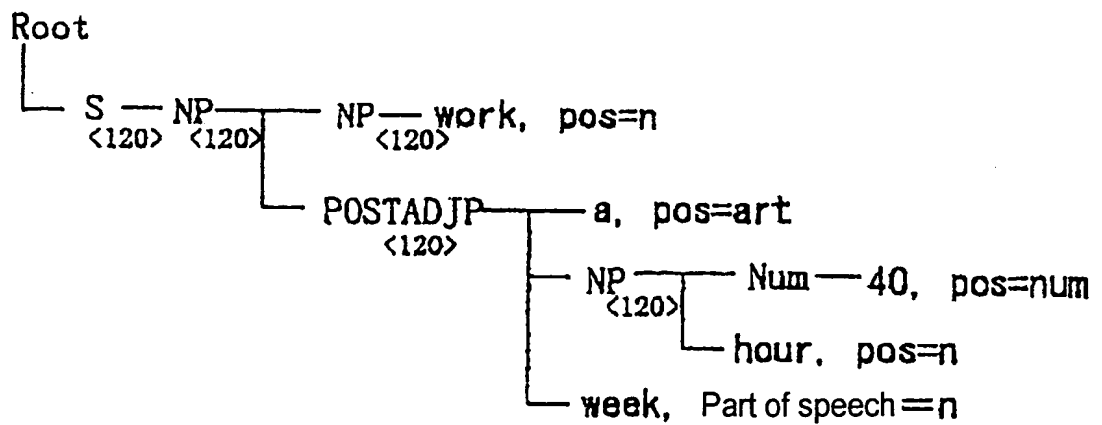
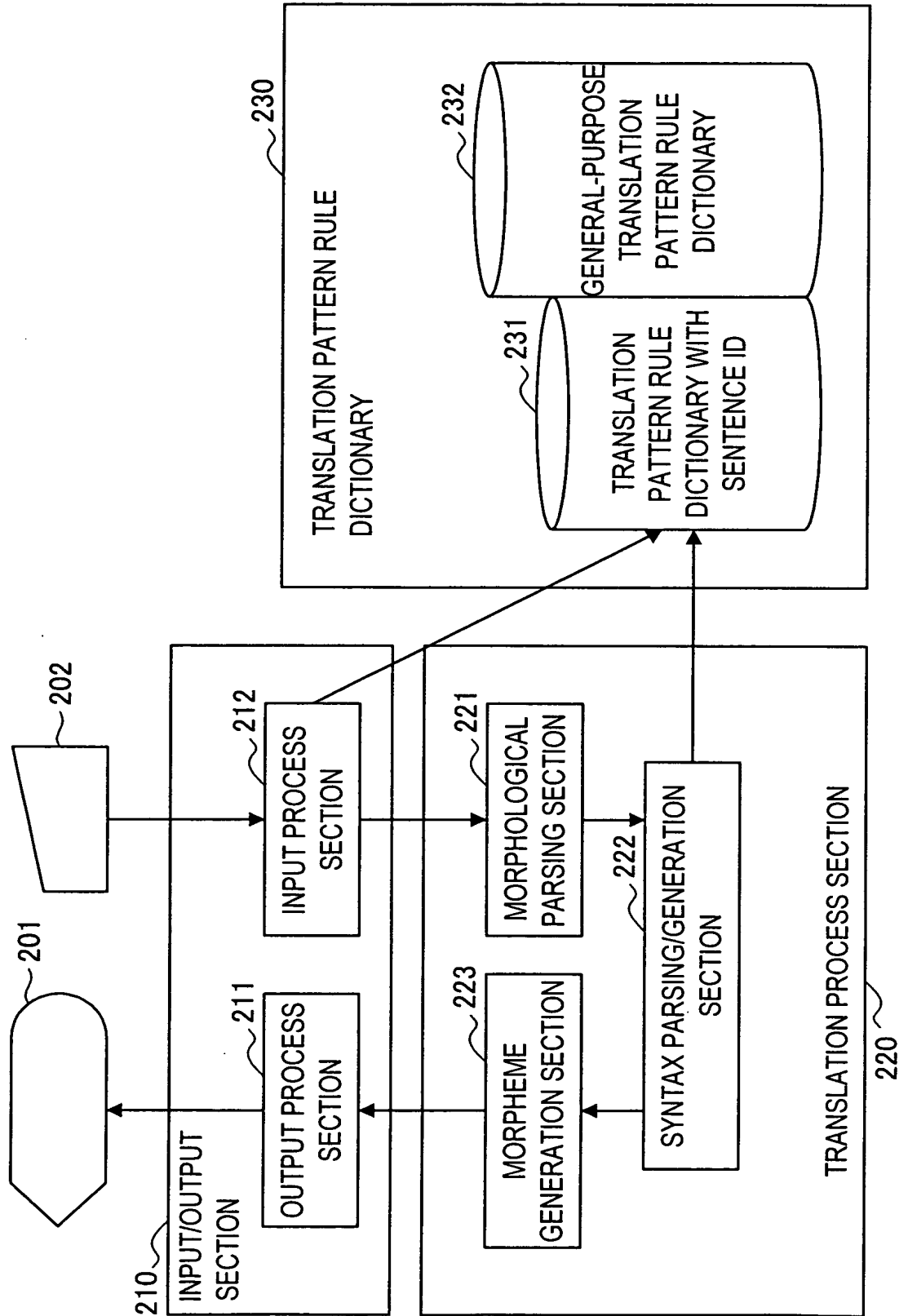


FIG.10



9/20

FIG.11



10/20

FIG.12

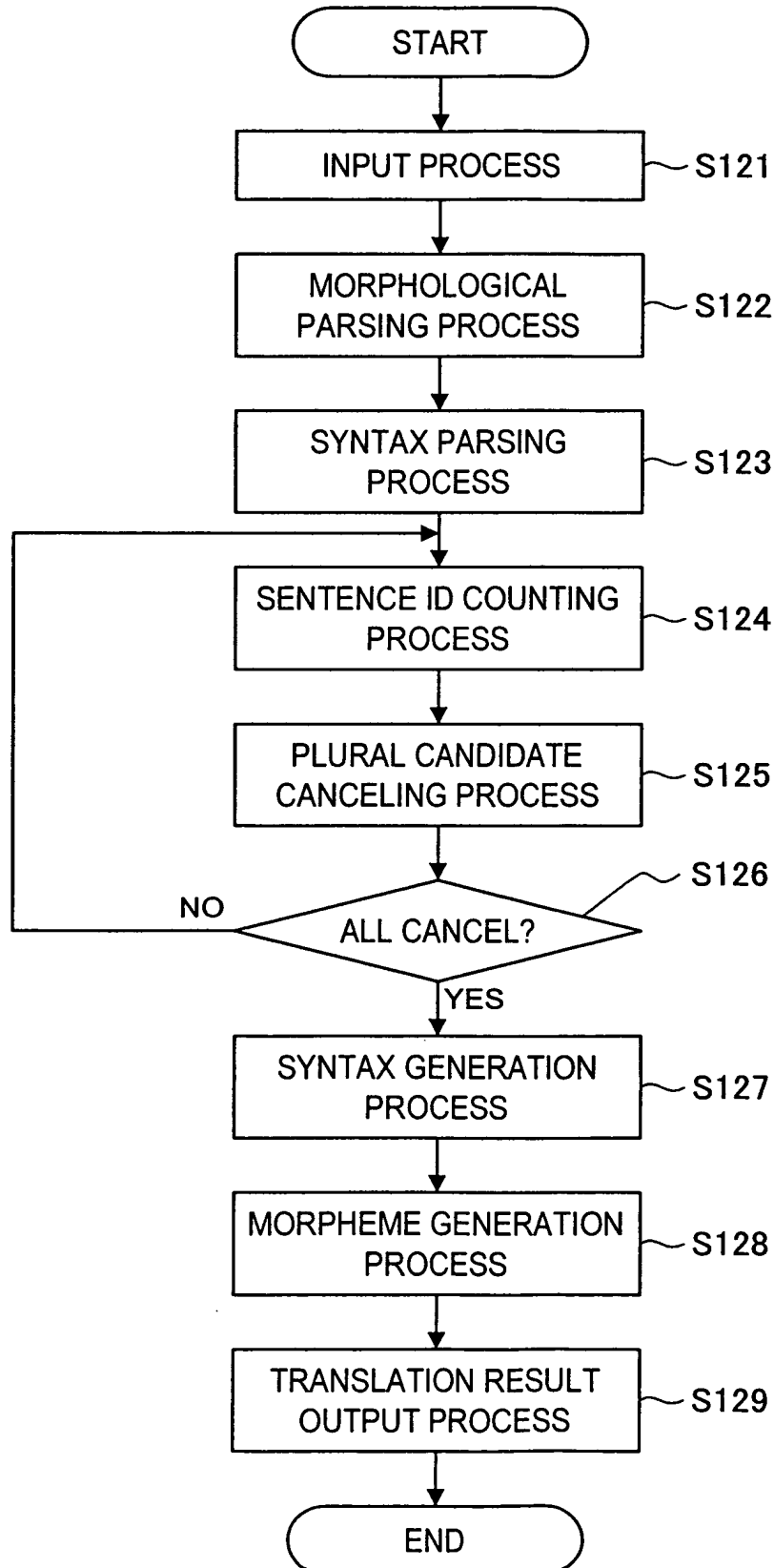


FIG.13

PATTERN RULE	SENTENCE ID
:	:
[en:N work:pos=n]	
[ja:Ms 研究:pos=ms];	3
:	:
[en:NP a:pos=art [1:NP] week:pos=n]	
[ja:NP 1週に付き :pos=rt [1:NP]];	92
:	:
[en:NP [1:Num] day:pos=n]	
[ja:NP [1:Num] 日 :pos=ms];	92
:	:
[en:NP standard:pos=n for:pos=prep [1:NP]]	
[ja:NP [1:NP] に関する :pos=kj 標準:pos=ms];	199
[en:NP [1:Num] day:pos=n]	
[ja:NP [1:Num] 日 :pos=ms];	120
[en:POSTADJP a:pos=art [1:NP] week:pos=n]	
[ja:POSTADJP 1週に付き :pos=rt [1:NP] の:pos=kj];	120
[en:NP [1:NP] [2:POSTADJP]]	
[ja:NP [2:POSTADJP] [1:NP]];	120
[en:S [1:NP]]	
[ja:S [1:NP]];	120
[en:NP work:pos=n]	
[jp:NP 仕事:pos=ms];	120
:	:

12/20

FIG.14

PATTERN RULE

:
[en:N work:pos=n]
[ja:Ms 仕事:pos=ms];
[en:VP work:pos=v]
[ja:VP 働<:pos=ds];
[en:VP work:pos=v [1:NP]]
[ja:VP [1:NP] を:pos=kj 動かす:pos=ds];
[en:NP [1:Num] [2:NP]]
[ja:NP [1:Num] [2:NP]];
[en:NP a:pos=art [2:NP]]
[ja:NP [2:NP];
[en:NP [1:N]]
[ja:NP [1:Ms]]
[en:NP [1:N] [2:NP]]
[ja:NP [1:Ms] [2:NP]];
[en:N hour:pos=n]
[ja:Ms 時間:pos=ms];
[en:N week:pos=n]
[ja:Ms 週:pos=ms];
[en:S [1:VP]]
[ja:S [1:VP]];
:

13/20

FIG.15

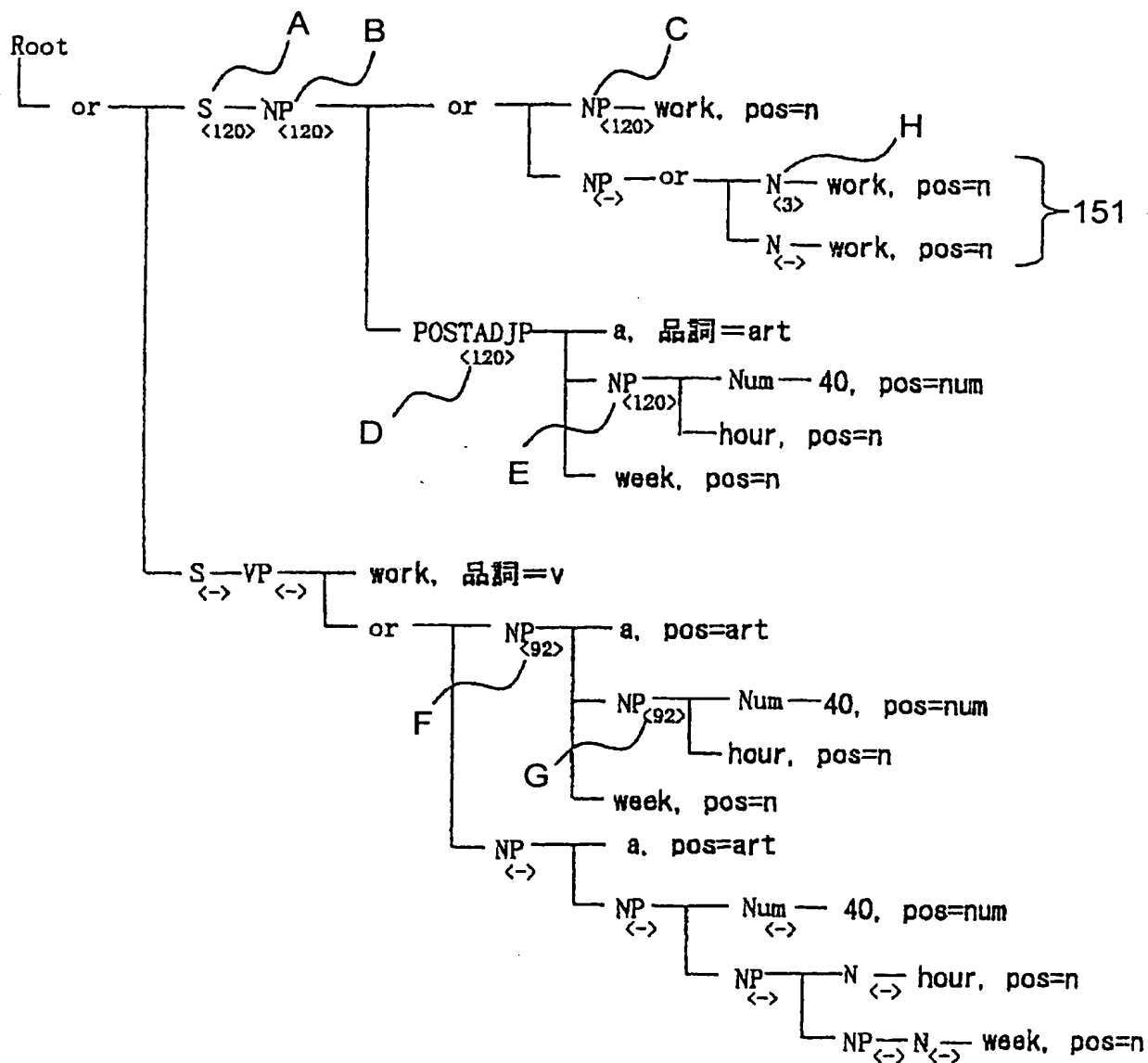


FIG.16

SENTENCE ID NUMBER	TOTAL LIST	RESULT
120	1 1 1 1 1	5
92	1 1	2
3	1	1

15/20

FIG.17

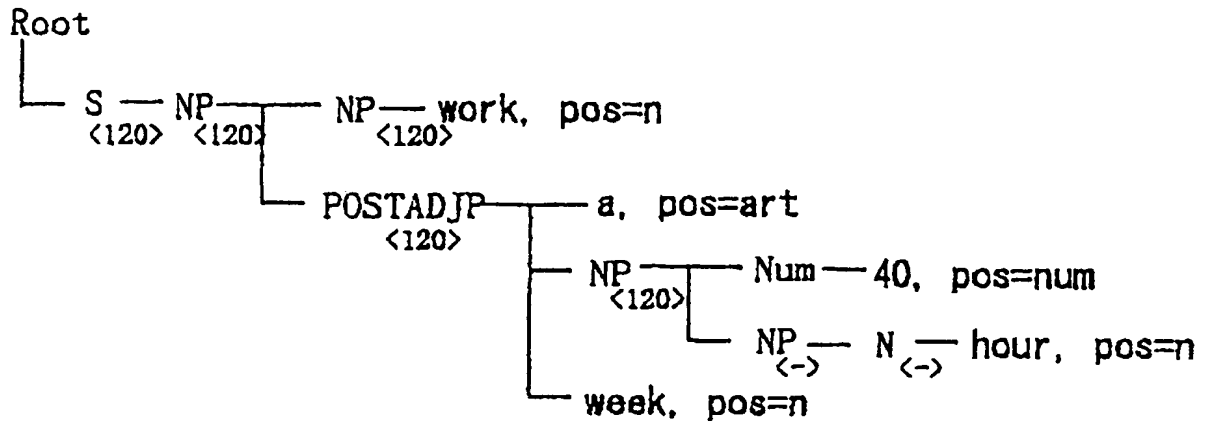


FIG.18

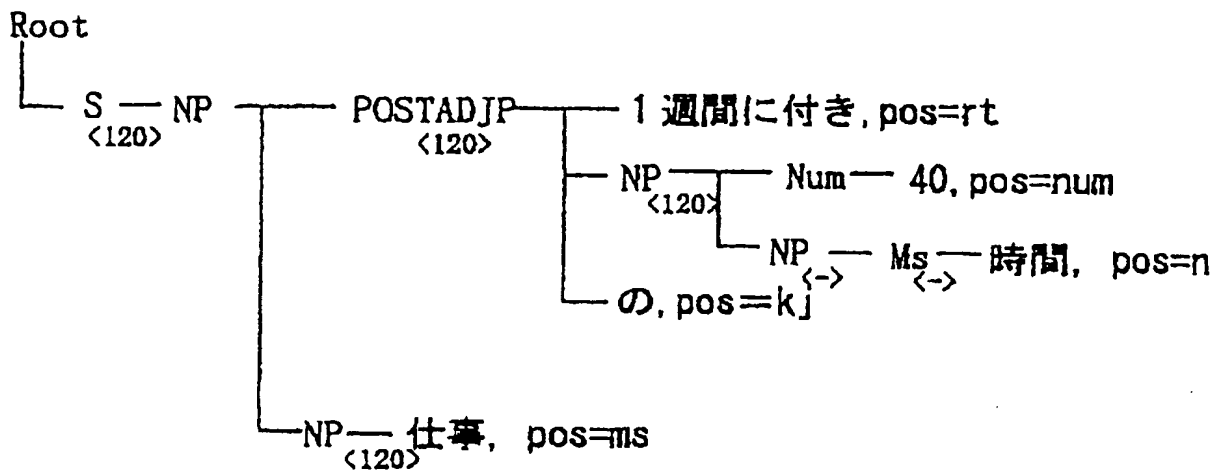


FIG.19A

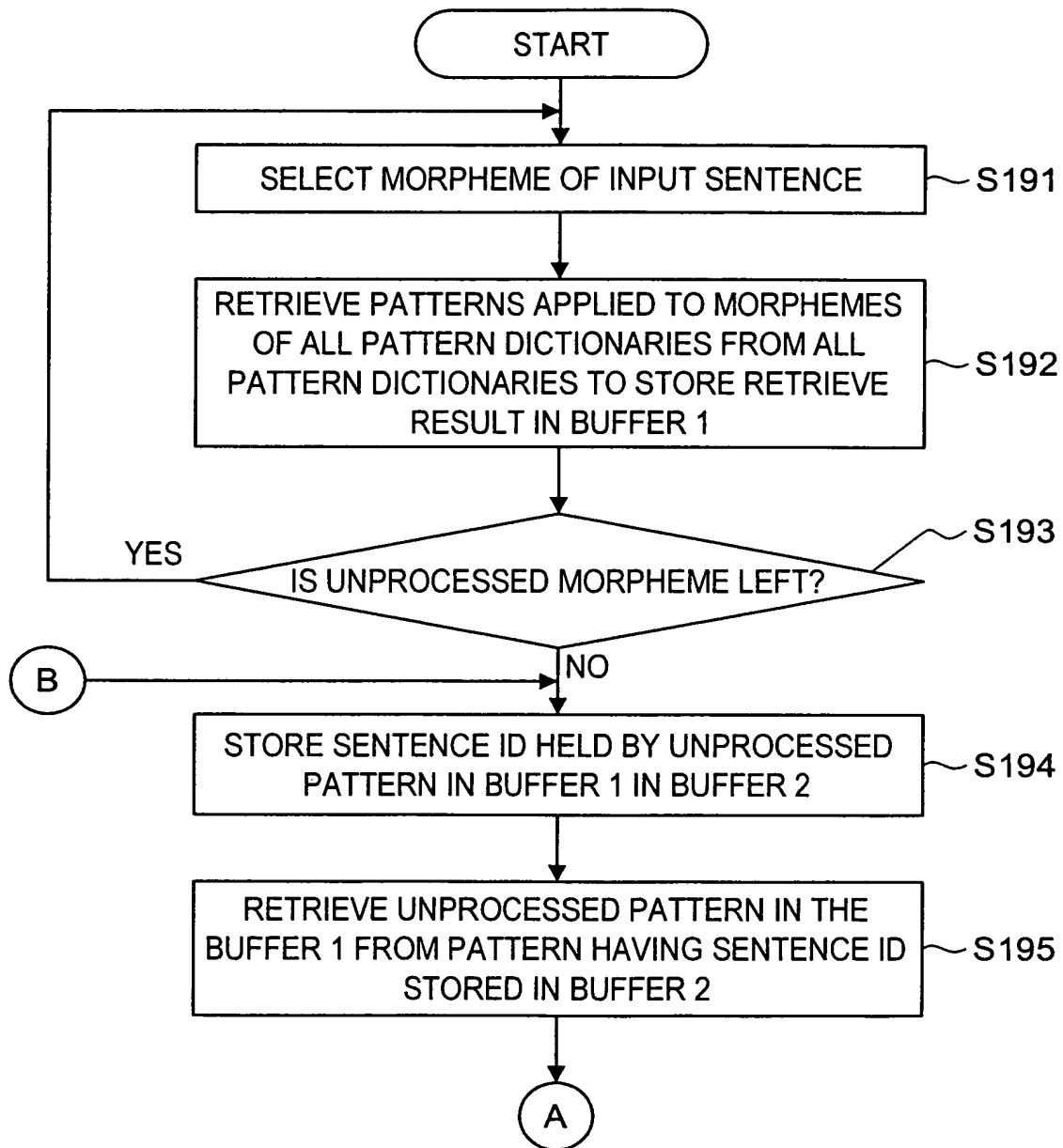
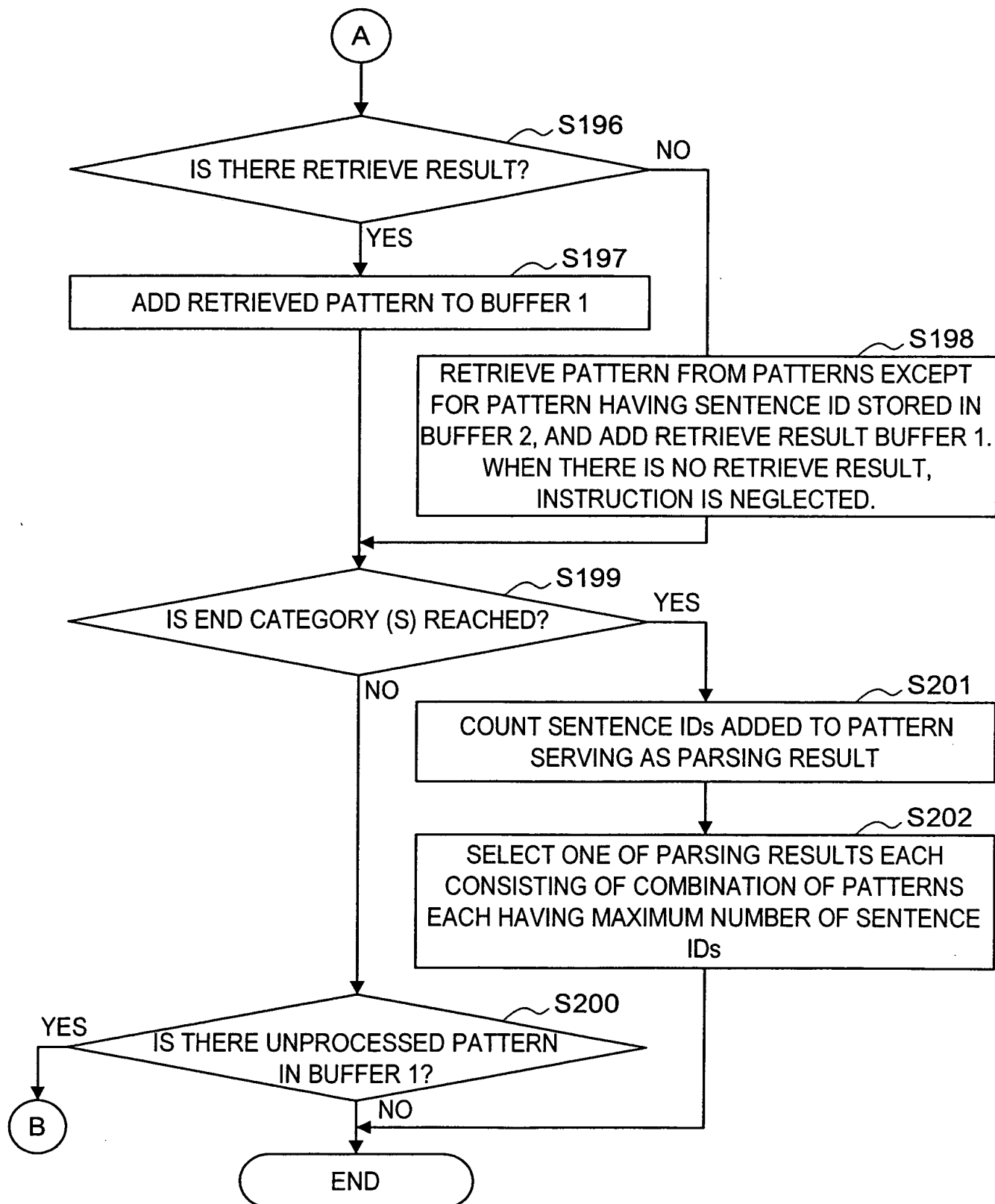


FIG.19B



18/20

FIG.20A

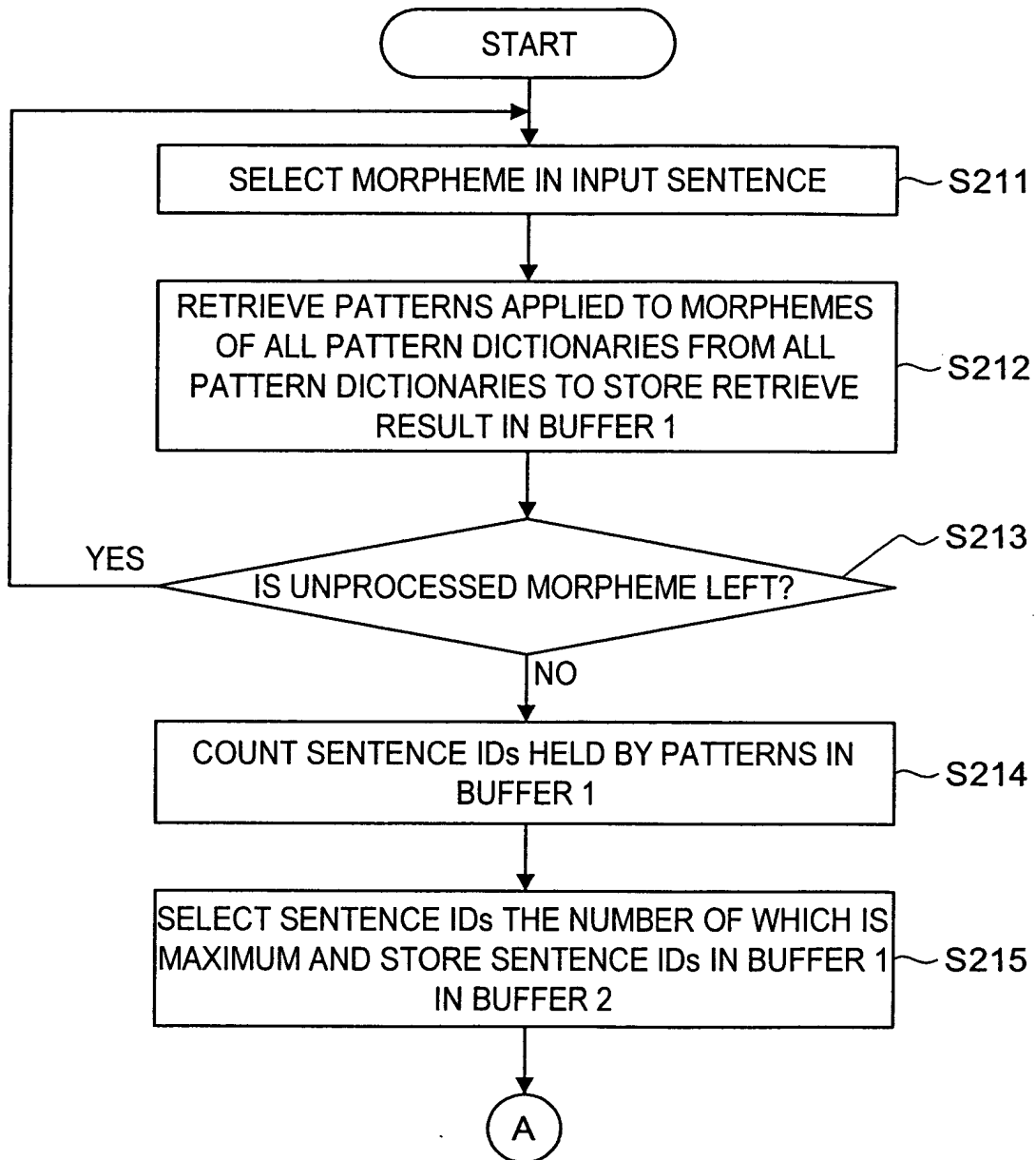
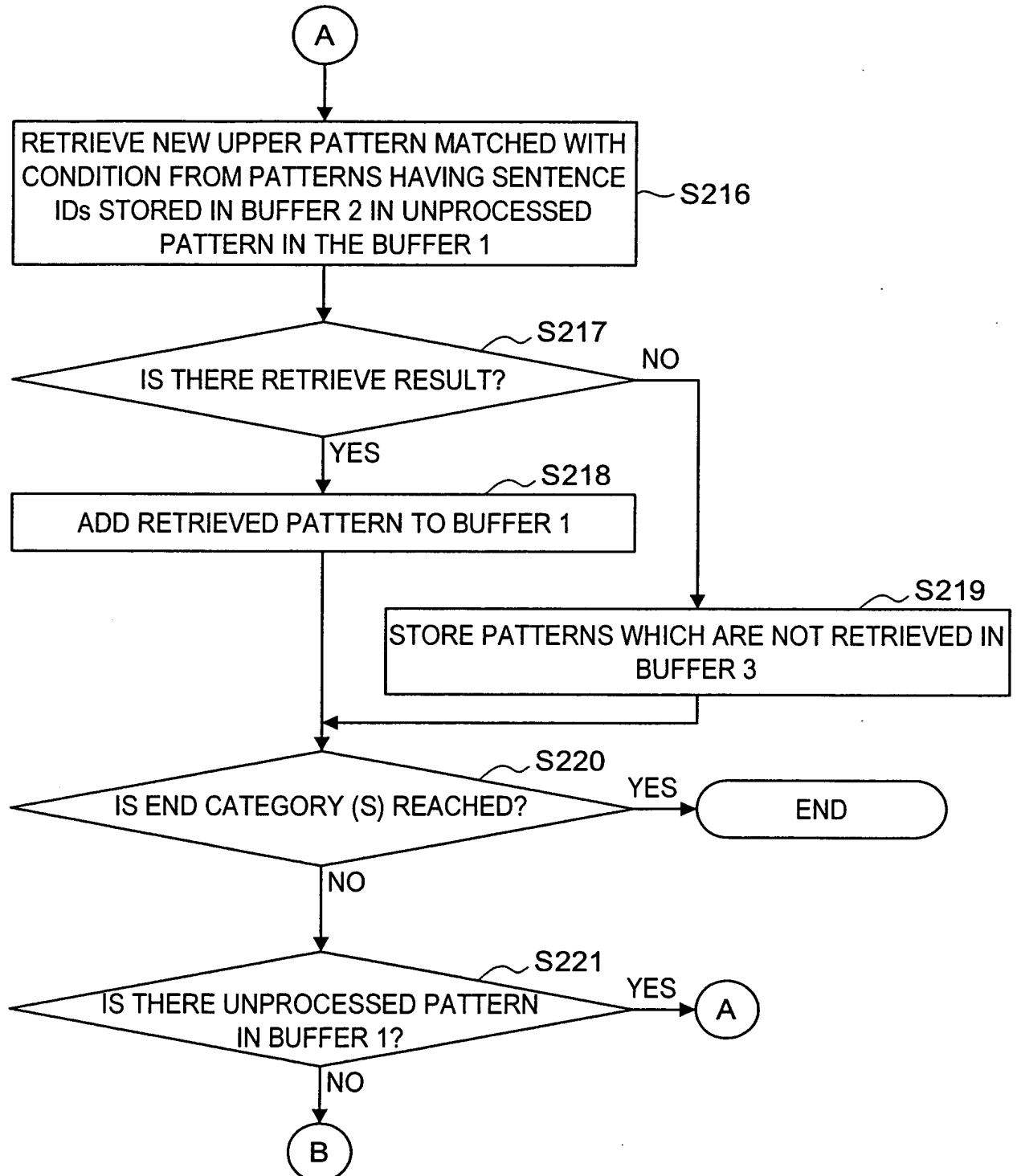


FIG.20B



20/20

FIG.20C

